

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

Concursul de limba franceză Etapa națională –19 . 04.2003

Clasa a XI-a, 1-3 ore

Subiectul 1 (50 puncte)

Lisez attentivement ce texte :

Il fut un temps où les savants considéraient avec dédain ceux qui tentaient de rendre leurs travaux accessibles à un large public. Mais, dans le monde actuel, une telle attitude n'est plus possible. Les découvertes de la science moderne ont mis entre les mains des gouvernements une puissance sans précédent dont ils peuvent user pour le bien ou pour le mal. Si les hommes d'Etat qui détiennent cette puissance n'ont pas au moins une notion élémentaire de sa nature, il n'est guère probable qu'ils sauront l'utiliser avec sagesse. Et, dans les pays démocratiques, une certaine formation scientifique est nécessaire, non seulement aux hommes d'Etat, mais aussi au grand public.

Faire acquérir cette formation au plus grand nombre n'est pas chose facile. Ceux qui savent effectivement servir de trait d'union entre les techniciens et le public accomplissent une tâche qui est nécessaire non seulement pour le bien-être de l'homme, mais simplement pour sa survie. Je crois que l'on devrait faire beaucoup plus dans ce sens pour assurer l'éducation de ceux qui ne se destinent pas à devenir des spécialistes scientifiques.

Dans mon pays, et, à un moindre degré, dans d'autres pays de l'Occident, on considère en général – par suite d'un regrettable appauvrissement de la tradition de la Renaissance – que la « culture » est essentiellement littéraire, historique et artistique. Un homme n'est pas considéré comme inculte s'il ignore tout de l'œuvre de Galilée, de Descartes et de leurs successeurs. Je suis convaincu que tout le programme d'enseignement général devrait comprendre un cours d'histoire de la science du XVIIe siècle à nos jours, et donner un aperçu des connaissances scientifiques modernes, dans la mesure où celles-ci peuvent être exposées sans faire appel à des notions techniques.

Actuellement, la technique scientifique progresse à la façon d'une vague de chars qui auraient perdu leurs conducteurs : aveuglement, impitoyablement, sans idée, ni objectif. La principale raison en est que les hommes qui se préoccupent des valeurs humaines, qui cherchent à rendre la vie digne d'être vécue, vivent encore en imagination dans le vieux monde préindustriel, ce monde qui nous a été rendu familier et aimable par la littérature de la Grèce et par les chefs-d'œuvre – que nous admirons à juste titre – des poètes, des artistes et des compositeurs, de l'ère préindustrielle.

(Bertrand Russell, « Allocution reproduite dans *Le Courier de l'UNESCO*)

1.1 Compréhension (10 p)

Résumez le texte en 90 mots ($\pm 10\%$).

N.B. Règle de décompte des mots : est considéré comme mot *tout ensemble de signes placé entre deux espaces*.

→ « *c'est-à-dire* » = **1 mot** ; « *un bon sujet* » = **3 mots** ;

« *Je ne l'ai pas vu depuis avant-hier.* » = **7 mots**.

1.2 Vocabulaire (10 p)

Expliquez le sens des séquences suivantes :

V1 (2,5 p) – « donner un aperçu... ».

V2 (2,5 p) – progresser à la façon d'une vague de chars d'assaut ».

V3 (2,5 p) – Donnez les synonymes des mots : « accomplissement » et « puissance ».

Mettez chacun de ces mots dans une phrase de votre composition.

V4 (2,5 p) – Donnez un homonyme pour : « guère » et « sans ». Mettez chacun de ces mots dans une phrase de votre composition.

1.3 Grammaire (10 p)

G1 (2,5 p) – Réécrivez la phrase : « Les découvertes de la science moderne ont mis entre les mains des gouvernements une puissance sans précédent dont ils peuvent user pour le bien ou pour le mal. » en commençant par : « Il affirmait que... »

G2 (2,5 p) – Faites précéder la phrase : « On devrait faire beaucoup plus dans ce sens... » par : « Il est nécessaire que... ».

G3 (2,5 p) – Transposez les phrases suivantes au discours indirect, en commençant par : « Maria nous a annoncé... » : « Le week-end dernier, il est allé à Londres avec des copains. Il y retournera le week-end prochain et il visitera quelques musées. »

G4 (2,5 p) – Mettez en relief, tour à tour, les séquences soulignées : « Dans le monde actuel une telle attitude n'est plus possible. »

1.4 Mettez en français (20 p)

« Lucrurile pe care vrei să le exprimi par simple : « Ce am făcut altceva decât să dau expresie unor idei și sentimente găsite pe stradă », spune Camus. Dar ce greu e să le dai expresie. Nimic în cartea mea nu-i scris la întâmplare, nu-i nici un fapt care înainte nu a fost chibzuit, cântărit și utilizat apoi pentru semnificația lui, cu rostul lui precis în evoluția vieții, sau în crearea atmosferei care-mi trebuia. Nu vreau să spun că am izbutit, ci numai că nimic nu e notat la întâmplare, enunțat superficial. »

(Cella Serghi – « *Această dulce povară, tinerețea* »)

Subiectul 2 (40 puncte)

Partagez-vous cette opinion de l'auteur : « Actuellement, la technique scientifique progresse à la façon d'une vague de chars d'assaut qui aurait perdu leurs conducteurs : aveuglement, impitoyablement, sans idée, ni objectif... » ?

Développez votre réponse dans un essai argumenté, en vous appuyant sur des exemples précis. (20 – 30 lignes)

NOTĂ

Toate subiectele sunt obligatorii

Timp de lucru : 3 ore

Se acordă 10 puncte din oficiu.